

# Événements russes à Paris – Juin 2016



# Concert - Kirpishi

**Jeudi 30 juin**

**KIRPISHI / КИРПИЧИ**



**20H**  
Первый раз в Париже  
Première fois à Paris

**20 € prévente**  
(hors frais de loc)  
**25 € sur place**

Ne pas jeter sur la voie publique

**Rap rock/ рэп-рок**

 **7 Port de la Gare**  
**75013 Paris**

 **PETIT BAIN**

Le groupe melange beaucoup de styles: on trouve du rock, du ska-punk dans la chanson "New Order", la chanson "Symbole" est pleine de rock, «Avaler» est de style punk, "Nail or" est de new school hip-hop, "Get Down" est une chanson dans le style de Moby, "Shkolnichki" fait penser à du rap-core.

Vous pouvez acheter des billets sur :  
<https://www.weezevent.com/kirpishi>

Lien de l'évènement :  
<https://www.facebook.com/events/1670897156521664>

Adresse : PETIT BAIN - 7, port de la gare  
75013 PARIS

<https://www.youtube.com/watch?v=PzKKoJFWDmM>

# Journée Russe

12H30 – master class de musique, de danse, de théâtre, atelier de dessin animé, ateliers créatifs

14H30 – vernissage de l'exposition : venez rencontrer nos artistes et photographes

15H00 – « Salade russe » : heure du conte avec Paul Kichilov (en français)

16H30 – «À la russe » : concert de danse et de musique, Linguarik dévoile ses talents et présente ses partenaires

53, avenue Blanche de Castille – Poissy

Renseignements : [linguarik@orange.fr](mailto:linguarik@orange.fr)

L'ASSOCIATION  ORGANISE

LINGUARIK  
ЛИНГВАРИК

# JOURNÉE RUSSE



DIMANCHE  
12 JUIN 2016

À PARTIR DE 12H00  
ENTRÉE LIBRE

Spectacles et ateliers créatifs pour enfants  
Exposition de peinture et de photos  
Concert de danse et de musique  
Buffet russe en continu  
Vente d'artisanat russe

Renseignements : [linguarik@orange.fr](mailto:linguarik@orange.fr)  
06 31 89 97 50 / 06 21 88 43 81

CENTRE DE DIFFUSION ARTISTIQUE  
53, avenue Blanche de Castille - Poissy

Conception Olga Leleva olga\_leleva@orange.fr - Impression par flyer.fr

# Films d'opéra



2<sup>e</sup> Festival de films d'opéra

## Opéra-film-art

AU BALZAC DU 6 AU 19 JUIN 2016

Dans le cadre de la seconde édition du festival Opéra-film-art, le Balzac rend hommage à la réalisatrice **Vera Stroeva**.

En partenariat avec Artcorusse

**Jeudi 9 juin à 20h**  
**La Khovanchchina**, de Moussorgski

Un film réalisé par Vera Stroeva (1959, couleur)  
Avec Mark Reizen, Aleksei Krivchenia, Anton Grigoriev, Maïa Mlissetskaja. Orchestre et chœurs du Bolchoï, dirigés par Evgueni Svetlanov, 2h10

Cinq ans après son fameux Boris Godounov et huit ans après son Prince Igor partiel, Vera Stroeva réalise son dernier film d'opéra et saisit « l'opéra national russe » tel que l'on ne pourra sans doute plus jamais le reproduire. La caméra individualise puis réunit les visages d'un peuple simple, manipulé mais fort, qui passe en un instant de l'inquiétude à l'espoir. Quelques années après la mort de Staline, on sent que l'art permet tant aux solistes qu'aux membres du chœur, d'exprimer ouvertement le désarroi ou les ambitions que crée la fin relative d'une dictature. Svetlanov, âgé de trente ans, donne des couleurs splendides à la partition révisée par Chostakovitch et la danse de Maïa Plissetskaja, jeune lionne aux yeux immenses, ensorcelle le prince Ivan et les spectateurs.



**Mardi 14 juin à 20h**  
**Boris Godounov**, de Moussorgski

Un film réalisé par Vera Stroeva (1954, couleur)  
Avec Alexander Pirogov, Nikandr Khanoyev, Georgi Nelepp, Maxim Mikhaïlov, Ivan Kozlovsky, Larisa Avdeyeva, 1h50

Avec son Boris Godounov, Stroeva transforme le monde en un opéra aussi vaste que l'imagination. Nous croyons être assis aux côtés de l'innocent tragique et doux de Kozlovsky, au milieu d'une forêt de bras levés qui réclament du pain. Et lorsqu'il dit doucement qu'il ne peut prier pour le roi Hérode, on croirait que le monde entier a entendu son chuchotement; et le tsar Boris effrayé ne peut que cacher son visage et se détourner lentement. L'année même de la mort de Staline, Stroeva nous plonge en apparence dans la Russie de l'an 1600, pour nous montrer un peuple généreux, porté par la foi et prêt à remettre en question l'autorité des puissants. La caméra saisit les regards dubitatifs du peuple lors de la profession de foi de Boris, et encourage les femmes à malmenier les hommes. Le tsar criminel fuit la folie en s'enfermant dans les vastes architectures de ses palais et ses costumes magnifiques, pendant que l'innocent pleure la Russie affamée au milieu de l'incendie allumé par les luttes pour le pouvoir.



**cinéma LE BALZAC** Avec le soutien de l'Ambassade de la Fédération de Russie en France **Tarif par séance : 13 €**

1 rue Balzac, 75008 Paris  
www.cinemabalzac.com

ARTCORUSSE АРТКОРУССА BNP PARIBAS MAIRIE DE PARIS

La Khovanchchina ("Drame musical populaire") est un opéra posthume en cinq actes de Modeste Moussorgski, d'après un livret qu'il a lui-même rédigé en s'inspirant des événements de la Révolte de Moscou de 1682 ainsi que des autres révoltes des streltsy de 1689 et 1698. Le premier succès est venu à l'opéra avec une mise en scène de la troupe de Savva Mamontov, présentée à Moscou le 12 novembre 1897.

Boris Godounov est un opéra basé sur le drame d'Alexandre Pouchkine et sur l'Histoire de l'État russe de Karamzine. La musique est écrite dans un style russe qui reflète la connaissance qu'avait le compositeur de la musique populaire russe et qui rejette volontairement l'influence de l'opéra allemand et italien. L'œuvre de Moussorgsky existe dans deux versions authentiques : la version originale de 1869 (7 scènes) qui n'a jamais été représentée avant 1928 et une version fortement révisée de 1872 (en un prologue et 4 actes)

FIN

